ENDROIT - *PLACE* Laval, Complexe Sportif Guimo | VILLE - *TOWN* LAVAL | DATE 02 nov 16 | DIVISION Division - C2 | CLASSE - *CLASS* | N° PARTIE - GAME N° 117 | LIGUE *LEAGUE* LHG LIGUE HOCKEY GUIMOND

JOUEURS SUSPENDUS - *SUSPENDED PLAYERS*

N°	NOM DU JOUEUR - *PLAYER'S NAME*	NBR. PARTIES NO. GAMES

VIS — NOM DE L'ÉQUIPE *TEAM'S NAME* World

POINTAGE - SCORE

NO. VIS	NOMS - *NAMES*	C.A.	PE	BUTS *GOALS*	ASS.	ASS.	TEMPS *TIME*	PÉR.
31	Frederic Briand G			26			00:24	1
	G			76			04:13	2
	Steve Caron			26			11:55	2
04	Marc Hawley			04	26		14:05	2
7	Guy Boissonneault			26	76		00:15	3
15	Robin Gamache			26	04		10:37	3
26	Richard Montpetit							
76	Christian Coursol							

LOC — NOM DE L'ÉQUIPE *TEAM'S NAME* Scorpions C1

POINTAGE - SCORE

NO. LOC	NOMS - *NAMES*	C.A.	PE	BUTS *GOALS*	ASS.	ASS.	TEMPS *TIME*	PÉR.
60	Dominic Belisle G			54	61		02:26	1
	G			17	10		05:17	1
10	Jean-François Brosseau			17			08:55	1
16	Pier Luc Aspirot			61	17		10:40	1
17	Daniel Normandin			16	61		12:20	1
54	Olivier Chevalier			17	10		00:33	2
48	Frédérick Desaulniers	X		61	16		03:13	2
61	Marc-Olivier Desbiens	X		16	48		03:43	2
				61	48		06:09	2
				61			08:48	2
				54	10		13:00	2
				16	48		03:49	3
				10	16		05:58	3
				16	48		09:26	3

JOUEURS SUSPENDUS - *SUSPENDED PLAYERS*

N°	NOM DU JOUEUR - *PLAYER'S NAME*	NBR. PARTIES NO. GAMES

PUNITIONS - *PENALTIES*

MINEURES - *MINORS*				AUTRES - *OTHERS*			
N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR.

PUNITIONS - *PENALTIES*

AUTRES - *OTHERS*				MINEURES - *MINORS*			
N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR.

ENTRAÎNEUR CHEF / HEAD COACH
ENTRAÎNEUR ADJOINT / ASS. COACH
ENTRAÎNEUR ADJOINT / ASS. COACH
PRÉP. SÉC. / SAFETY ATTENDANT
PRÉP. BÂTONS / STICKS ATTENDANT

LANCERS-*SHOTS*	GRAND TOTAL L/S	TOTAL MINUTES	TOTAL L/S	TOTAL B/G	SUPP. *OVERTIME* L/S	SUPP. *OVERTIME* B/G	3e PÉRIODE L/S	3e PÉRIODE B/G	2e PÉRIODE L/S	2e PÉRIODE B/G	1re PÉRIODE LANCERS *SHOTS*	1re PÉRIODE BUTS *GOALS*	N° DU GARDIEN DE BUT *GOALE'S NO.*		1re PÉRIODE LANCERS *SHOTS*	1re PÉRIODE BUTS *GOALS*	2e PÉRIODE L/S	2e PÉRIODE B/G	3e PÉRIODE L/S	3e PÉRIODE B/G	SUPP. *OVERTIME* L/S	SUPP. *OVERTIME* B/G	TOTAL L/S	TOTAL B/G	TOTAL MINUTES	GRAND TOTAL L/S	LANCERS-*SHOTS*
		45	0	0																			0	0	45		
			27	10			0		15	5	12	5	31	60	7	1	5	2	0				12	3			

POINTS FRANC-JEU

POINTAGE FINAL *SCORE*

VIS 6

OFFICIELS *OFFICIALS*

NOM (LETTRES MOULÉES) NAME *(PRINTED)*

JUGE DE BUT *GOAL JUDGE*		MARQUEUR *SCORER*	
JUGE DE BUT *GOAL JUDGE*		JUGE DE LIGNES *LINESMAN*	
ANNONCEUR *ANNOUNCER*		JUGE DE LIGNES *LINESMAN*	
CHRONOMÉTREUR *TIME KEEPER*		ARBITRE *REFEREE*	
ARBITRE REFEREE		SIGNATURE DE L'ARBITRE *REFEREE'S SIGNATURE*	X

POINTAGE FINAL *SCORE*

LOC 14

PARTIE / *GAME*	
DÉBUT / *START*	FIN / *END*
00:00:00	

SPECTATEURS *SPECTATORS*

POINTS FRANC-JEU